dents saines et santé certaine grâce à l'élixir DENTIFRICE des BÉNÉDICTINS DE SOULAC

let, 1 : Eléonore Degroote, épouse Lagant, 61 ans, rue Voltaire, cour Dutailly, 3 ; Hélène Boulenger, veuve Dorut, 74 ans, contour Saint-Martin, 9.

Pompes Funèbres Gén^les. 49, r. Sébastopol. Rx. Organisation compl. de convois. T.306

WATTRELOS

Grand concours du plus beau groupe de jardins. — Ce concours organisé par la Fédération des jardins ouvriers du Nord a suscité partout une grande émulation et les grands quotidiens ont parlé longuement des opérations des différents jurys qui ont commencé leur travail dans la région de Lille, mercredi dernier.

Voici qu'à son tour le C.H. de Wattrelos a convoqué ses sections de jurys pour ce jour samedi à 13 h. 30, à son siège, 16, Grand'Place.

Tous les groupes de jardins se trouvent sur Wattrelos seront visités ce jour. Quatre sections se sont partagé le besogne afin que chaque jardin puisse être examiné avec toute l'attention qu'il mérite.

Au début de la semaine prochaine, tous les jurys réunis feront connaître les impressions qu'ils auront retenues de leur visite. Les résultats seront publiés ensuite par la Fédération du Nord qui a organisé le concours. Disons pour plus de précision qu'il y a un concours pour Lille et environs, un autre pour Roubaix, Wattrelos et environs, un troisième pour Tourcoing et environs.

A l'Union Chorale. — Pour la fête de famille. Rassemblement de tous les sociétaires ce soir samedi, à 19 h. 30, au local. Insigne de rigueur.

Pour la fête des Ecoles. Rassemblement dimanche à 14 h. 30, chez A. Briet, angle des rues Thiers et Strasbourg. Insigne de rigueur.

Amicale laïque Anatole France, Touquet. — La Commission informe les possesseurs de cartes que le jeu de boule aura lieu comme il a été annoncé le 5 juillet prochain.

En ce qui concerne les souscriptions en faveur des grévistes, il a été fait un premier versement de 50 francs à la Caisse intersyndicale et un autre de 50 francs également au Bureau de bienfaisance de la ville.

A l'Amicale laïque du Crétinier. — Dimanche prochain, à partir de 10 heures, au siège de l'Amicale, réunion hi-menuelle des amicalistes : jeux divers, bibliothèque. La Commission prie tous les membres d'assister au cortège de la fête des Ecoles dimanche 28 juin. Ceux qui n'auraient pas reçu d'invitation sont priés de considérer le présent avis comme convocation pour ledit cortège. Rendez-vous pour tous à 15 heures, place du Moulin.

Amicale laïque du Laboureur (garçons). — Dimanche 28 juin, rassemblement à 15 h., place du Moulin, pour la fête des écoles ; insigne de rigueur.

A « La Patriote ». — Dimanche 28 juin rassemblement au local en tenue d'été pour les pupilles et adultes à 14 h. 30. Présence indispensable ; le groupe des anciens est également invité pour prendre part au cortège de la fête des écoles. Le lundi 29, rassemblement au local en tenue d'été pour les pupilles et adultes à 18 h. 30 pour le concert à donner sur le terrain de la fête des écoles. La présence de tous est obligatoire.

SABLÉ DES FLANDRES
BISCUITS GESLOT ET VOREUX

CROIX

Secours extraordinaire aux grévistes. — Dans le but de répartir le montant des collectes indistinctement entre l'ensemble des grévistes nécessiteux, le maire, en accord avec les grévistes de toutes tendances, informe les commerçants de la ville qu'une quête par semaine sera faite par collecteur porteur d'une autorisation spéciale de la mairie, revêtue du sceau de la ville.

Le délégué présentera l'autorisation et la liste sur laquelle le donateur inscrira les nom et adresse, en même temps que l'importance des secours accordés. Les espèces seront remises de suite, tandis que les secours en nature seront pris au fur et à mesure des besoins par les délégués spéciaux porteurs d'une autorisation. L'ensemble de ces dons sera utilisé pour améliorer les repas chauds qui vont être servis par les soins du Bureau de Bienfaisance, chaque jour de cette semaine, à partir de lundi prochain.

Les grévistes nécessiteux, c'est-à-dire les ménages dans lesquels il ne rentre aucun salaire, peuvent retirer la carte donnant droit à ces repas, aujourd'hui samedi, dans chacun des bureaux de répartition où ils touchent leurs secours habituels. — Les retardataires pourront se présenter dimanche matin à la mairie, de 9 à 11 h., pour retirer cette carte.

Musique Municipale. — Demain à 2 h. 45, rendez-vous au siège, concert des trompettes.

AU FAMILIA
GYNISME, drame bas-fonds
GRAIN DE BEAUTÉ, féerie
BILLY FAIT UNE CURE, comique.

WASQUEHAL

Des secours aux grévistes. — Le paiement des secours du bureau de bienfaisance aux grévistes nécessiteux aura lieu aujourd'hui samedi dans l'ordre suivant : A la mairie, de 1 h. 30 à 2 h. 30 : Au Capureul, de 3 à 4 heures. Tous les grévistes d'une même famille doivent se présenter pour le pointage des cartes rouges.

La ducasse des villas ouvrières. — Le Comité des fêtes de bienfaisance du quartier des villas ouvrières vient d'établir définitivement le programme des fêtes qui se dérouleront dans le quartier les 25, 26 et 27 juillet. Nous en donnerons plète.

Renouvellement des permis de chasse. — Le délai de validité des permis de chasse est toujours d'un an, mais ce délai a invariablement pour point de départ le 1er juillet qui précède la délivrance des permis. Il s'ensuit que les permis de chasse délivrés depuis le 1er juillet 1930 seront tous périmés à partir du 1er juillet prochain quelle que soit la date de leur délivrance.

Afin d'éviter des retards, les chasseurs de la commune sont invités à présenter, dès maintenant, leur demande de renouvellement de permis sans attendre la semaine qui précédera immédiatement l'ouverture de la chasse pour remplir cette formalité.

Tous renseignements sont donnés à la mairie, 2e guichet. Se munir de l'ancien permis.

HEM

Un cultivateur est sérieusement blessé par un coup de pied de cheval. — Mercredi vers 13 h. 30, M. Jules Deroullers, père, 62 ans, demeurant à Willems, rue de la Gare, se trouvait chez son fils, M. Jules Deroullers, cultivateur au hameau du Voisinage.

En se rendant à l'écurie pour détacher un cheval en vue de le faire travailler aux champs, il reçut un coup de pied de l'animal qui lui occasionna les blessures ci-après constatées par le docteur Leborgne : violente contusion du thorax et de la région sternale ; fracture de côte ; fracture probable du sternum ; contusion du pouce et du premier métacarpien gauche, à radiographier d'urgence.

Secours aux grévistes. — La sixième distribution de secours aux familles nécessiteuses atteintes par la grève du textile aura lieu aujourd'hui en mairie de 13 à 18 heures.

Il sera distribué en supplément aux familles les plus nécessiteuses, 40 bons de 250 grammes de charcuterie, que M. Victor Raick, négociant en salaisons, rue de Croix, impasse Dejumné, s'engage à délivrer gratuitement sur le vu des bons qui seront remis par le mairie aux bénéficiaires. Ceux-ci seront désignés par le Bureau de bienfaisance.

Le personnel municipal a versé dans la Caisse du bureau de bienfaisance une somme de 320 francs, à la suite d'une collecte faite entre les employés de la mairie et les gardes.

Société de secours mutuels et maternels « La Sécurité ». — Les sociétaires désireux d'adhérer au Devoir Familial et à la Ligue Antituberculeuse du Sanatorium de Sailly qui ne se sont pas fait inscrire lors de l'assemblée générale du 26 avril 1931 sont priés de donner leur adhésion chez M. François Madoux, à Hem-Bifur, pour le 30 juin au plus tard. Passé ce délai, un supplément de 0.25 sera perçu pour frais d'inscription.

LEERS

Succès scolaires. — Les élèves des écoles publiques présentés aux examens du certificat d'études par M. Lavigne, directeur de l'école des garçons et Mme Descamps, directrice de l'école des filles, ont subi avec succès lesdits examens.

Au Profit des grévistes. — La séance de cinéma que M. Messian avait organisé au profit des grévistes jeudi après-midi, a produit la somme de 260 fr. qui a été versée dans la caisse du bureau de bienfaisance.

L'excursion à Malo de l'Orphéon Leersois. — C'est dimanche qu'aura lieu le voyage organisé par l'Orphéon Leersois. Nous informons les personnes prenant part à l'excursion qu'elles peuvent atteindre l'autocar aux endroits suivants : Fabrique Motte-Bossut, à 5 h. 10 ; place de Leers, à 5 h. 15 ; Pont de Grimonpont à 5 h. 30 ; place de Wattrelos à 5 h. 35 ; barrière du Pile à 5 h. 40. Cet horaire sera rigoureusement observé. A Malo, la Société donnera concert de midi 15 à 13 h. 15, au kiosque de la place Turenne.

Tourcoing

BUREAUX : Rue Fidèle Lehoucq, à TOURCOING — Téléphone 9.85
DÉPOT DE VENTE : 50, Rue Motte (En face le Conditionnement)

UN MOTOCYCLISTE SE FRACTURE LE CRANE

Un grave accident s'est produit hier, vers 19 h., au lieu dit Le Drouckaert, entre l'octroi de Tourcoing et Roncq. Un motocycliste, M. Maurice Debaere, 36 ans, demeurant à Tourcoing, rue du Maréchal-Brune, a été victime d'un accident, probablement un dérapage. Relevé sans connaissance et saignant abondamment, il reçut les soins du docteur Desurmont, qui le fit conduire de toute urgence en l'Hôpital Civil de Tourcoing, où on a diagnostiqué une fracture du crâne. La trépanation semble nécessaire. L'état du blessé est très grave.

AU CALVAIRE
250 Complets sur mesure faits par tailleurs **280**
Gd choix de draperies unies ou fantaisie
TRES BONNES FOURNITURES
Maison Alfred DEQUIN-LANGLAIS
Place du Calvaire

LA FRAUDE

Les douaniers ont mis en état d'arrestation les nommés Abel Servabe, âgé de 32 ans, tisserand, demeurant à Mouscron, 85, rue de l'Avenir, qui portait des cigarettes belges et Pharaïlde GeGrinmynck, 39 ans, qui doit purger une peine de contrainte par corps à la suite d'une transaction en douane non payée.

Les gendarmes de Tourcoing les ont conduits au Parquet de Lille.

HENRI CHAPELIER SPÉCIALISTE
37, Rue Nationale, 37
TOUJOURS LA MODE

ECHO DES FETES DU 40 ANNIVERSAIRE DU CERCLE ORPHEONIQUE « L'AMITIE » DU BLANC-SEAU

Le Comité du Cercle « L'Amité », heureux de constater la parfaite réussite des fêtes qu'il avait organisé pour les 14, 18 et 21 juin, à l'occasion de son 40e anniversaire de fondation et de direction de son chef, M. Auguste Lerouge, tient à remercier d'une façon toute particulière les généreux donateurs qui ont bien voulu lui faciliter sa tâche et aussi les personnes qui par l'envoi de corbeilles, de gerbes et cartes de félicitations, ont tenu à donner à son distingué directeur un témoignage de leur sympathie, il s'excuse vu le très grand nombre, de ne pouvoir les remercier individuellement.

De son côté, M. Auguste Lerouge adresse un chaleureux merci à ses amis du Cercle qui, pendant sept semaines durant (et ce malgré les difficultés actuelles), ont fourni un travail très sérieux, qui a assuré el succès complet de l'exécution de deux nouvelles œuvres au concert du 18 au Cinéma Printania, il les engage fortement à persévérer dans cette voie et leur donne rendez-vous pour ce soir samedi.

T.S.F. Un POSTE signé « **ETMA** » est une garantie de bon fonctionnement et de sélectivité et de longue durée. **RADIO-ETMA, 79, rue du Hazé, Tél. 419.**

LOTISSEMENTS RUES DE L'ABBÉ LEMIRE ET DU CLINQUET

Un arrêté de M. le Préfet du Nord en date du 18 juin 1931 a approuvé le projet de lotissement de terrains rues de l'Abbé Lemire et du Clinquet, déposé par les consorts Desurmont.

Les intéressés sont prévenus que, conformément aux dispositions de l'article 13 de la loi du 19 juillet, le dossier de l'affaire est déposé à la Mairie de Tourcoing (Bureau de la Voirie) où ils peuvent en prendre connaissance.

NUMÉROTEZ VOS MAISONS...
Plaques réglementaires en vente
Quincaillerie Jean RICHMOND et Cie

UNE ŒUVRE PHILANTHROPIQUE que nous sommes heureux de féliciter pour les services qu'elle rend à notre population dans cette période difficile, est celle de la SOCIÉTÉ ÉCONOMIQUE DE CONSOMMATION, 5 rue des Anges.

Nous apprenons que malgré la hausse de certains articles, tel : le Café, qui depuis le 1er Mai a subi une augmentation de 1.10 au kilo, elle **maintiendra les prix publiés le 2 Juin** dans notre journal et sa décision de **vendre au prix coûtant, pendant la Grève**, les articles de première nécessité.

Articles recommandés et particulièrement intéressants : Café Guadeloupe, le kg. 21.00 ; Spécial 19.00 ; Haïti 17.75 ; Santos-Prima 16.50 ; **Œufs frais 0.45** ; Haricots secs lingots du Nord, le kg. 2.50 ; Pois St-Gervais 2.50 la boîte de 1 kg. ; Epinards Naquet le 4/4 3.25, la 1/2 1.75 ; Camemberts Isigny 3.50 ; Lait Gloria 2.75 ; Sardines Rose de France la boîte 2.00, etc., etc... De plus, il est à remarquer que la **ristourne de 7 %** est maintenue sur tous ces articles.

Grâce au *réchaud lessiveuse* faire sa lessive devient un plaisir.
27, Rue Carnot -- TOURCOING

Sociétés et Comités

ANCIENS SOUS-OFFICIERS. — En complet accord avec le Cercle des Officiers de réserve, la Société des Anciens Sous-Officiers avait organisé en la salle de la Société de Géographie, Ecole Industrielle, place Leverrier, une séance cinématographique.

C'est ainsi qu'une série de films provenant le Société cinématographique de l'armée, fut projetée sur l'écran. Ces films ayant trait à notre canon de 75, furent commentés par le Commandant Santini, de la préparation militaire supérieure. Ils furent très appréciés et par les artilleurs présents et les fantassins.

Au cours de cette séance, il fut également décidé que la prochaine réunion aurait lieu sur le terrain le dimanche 19 juillet. Les sociétaires recevront en temps utile une convocation.

PHILHARMONIE COLBERTISTE. — Aujourd'hui samedi, tous les musiciens sont priés de se trouver à 19 h. 45 au théâtre municipal, pour le concert de l'Amicale des Instituteurs.

AMICALE COLBERT. — Journée du dimanche 28 juin. — **Foyer Colbertiste**, 12 rue de Gand, ouvert de 10 h. 30 à midi. Jeux divers, bibliothèque, sous-commission de placement. — **Staud de tir** : entraînement à partir de 10 h. 30. — **Philharmonie** : répétition générale obligatoire à 10 h. précises. — **Compagnie dramatique** : réunion à 10 h. 30. — **L'après-midi** : au terrain de jeux du Chêne-Houplin, Caveau Colbertiste.

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE. — La Société d'Horticulture de Tourcoing tiendra son Assemblée générale mensuelle le dimanche 28 juin, à 17 h., salle du Conservatoire National de Musique, square de l'Hôtel de Ville, rue Desurmont, à Tourcoing. Ordre du jour : Conférence par M. Recquereau, architecte paysagiste à Tournai, sur « La lutte contre les ennemis de nos plantes cultivées, fleurs, fruits et légumes » ; Tombola de plantes fournies par la maison Cbysels, rue St-Blaise, à Tourcoing.

FÉDÉRATION AMICALE DES COMBATTANTS. — Mutuelle-Retraite — Les versements pour le 3e trimestre 1931. — Le Bureau informe les adhérents que les versements retraite pour le 3e trimestri 1931, seront reçus au siège, 43, rue Haze, les samedi 27 juin et 4 juillet, de 9 h. à midi et de 14 h. 30 à 17 h. ; les lundi 29 et mardi 30 juin, mercredi 1er, jeudi 2 et vendredi 3 juillet de 9 h. à 13 h. et de 14 h. 30 à 18 h. 15.

Les adhérents qui en raison des circonstances actuelles, ne peuvent opérer leur versement habituel, voudront bien se présenter quand même au siège avec leur livret aux jours et heures indiqués ci-dessus.

La Caisse Primaire de la Fédération des Combattants de Tourcoing et ses cautions 43, rue du Haze à Tourcoing, recommande instamment à ses adhérents de ne répondre qu'aux questionnaires qui leur sont adressés soit par elle soit directement par la Préfecture (Service départemental des Assurances Sociales).

Groupe de la Tossée. — La réunion mensuelle qui devait avoir lieu le dimanche 28 courant est remise en raison d'excursion.

Excursion. — Départ du siège à 7 h. pour l'excursion Vimy-Lorette.

La Fédération amicale des A.C. organise un grand tournoi inter-groupes de jeu de boules à l'étaque sous le présidence d'honneur de M. Pierre Tibergnien, Président de la Fédération.

Afin de donner à ce tournoi le plus de régularité possible une Commission comprenant des délégués de chaque Groupe s'est formée en vue de son organisation. Dès maintenant le Comité organisateur fait appel à tous les boulistes des Groupes de Tourcoing et des sections des Communes pour que ceux-ci s'inscrivent nombreux à ce tournoi qui sera doté de superbes prix.

Afin de faciliter la tâche des délégué des Groupes, tous les amateurs sont priés de faire parvenir leur adhésion aux délégués de leur groupe respectif, où des renseignements complémentaires seront donnés.

COMBATTANTS RÉPUBLICAINS. — Ce samedi 27 juin à la Maison des Amicales de 15 à 18 h. permanence. Renseignements divers.

COMBATTANTS BELGES. — Dimanche 28 juin, permanence de 10 h. à midi, au siège. De service : Wiene Alphonse et Henri Wyseur. La réunion générale est fixée au dimanche 12 juillet, à 10 h. Le 19 juillet, grande manifestation à Ostende. Les membres désireux d'y participer sont priés de se faire inscrire au plus tôt. Coût approximatif du voyage, dîner compris, 35 fr. Dernier délai, 3 juillet.

PARTI SOCIALISTE (Groupe Victor Debert). — Ce samedi 27 juin à 7 h. du soir réunion mensuelle au siège chez D. Vanoverschelde, rue Achille-Testelin. Ordre du jour important. Présence indispensable.

HARMONIE MUNICIPALE. — Ce soir à 19 h., répétition générale. La Commission insiste tout particulièrement sur l'heure pour que tous les membres de l'Harmonie soient exacts. A l'issue de la répétition générale qui sera brève, essemblée annuelle. Ordre du jour : Allocution de M. le le Président ; Rapport moral de M. le trésorier ; Vote de nouveaux membres du Comité ; Sortie de l'année.

LES AMIS DU FOYER DU MUTILÉ. — Dimanche 28 juin, à 17 h. 30, aura lieu l'assemblée mensuelle au siège. Photographie ; Questions importantes à l'ordre du jour.

Mison **Pattyn-Méert**, Modes, 9 r. de Gand.
Solde fin de saison, Grand choix de deuil.

ETAT CIVIL

Naissances : Hubert Joire, rue des Ursulines, 81 ; Andrée Vanrase, rue de Gand, imp. Derveux, 3 ; Micheline Seynaeve, rue de Verdun, 43 ; Pierre Maréchal, rue d'Anvers, 103 ; Marthe Verlet, rue du Rottelet, 476.

Publications : Henri Boesuyt, trieur de déchets, rue de Menin, 47 et Marie Dhaluin, piquirière, rue de Chartres, 7 ; Henri Poprure, employé, rue de Tournai, 13 et Marcelle Maes, employée, Chaussée Denis Papin, 218 ; Emild Bourgeois, peintre, Chaussée Gramme, baraquement 202 et Madeleine Focroul, e. p., Chaussée Gramme, baraquement 202.

Décès : Julien De Meester, 60 ans, tisserand, époux Victorine Prouvost, rue Nationale, 122 ; Joseph Baisez, 76 ans, s. p., rue de la Baille, 121 ; Zulmée Renard, 86 ans, e. p., veuve Beuoit Masingue, rue de Gand, 171.

HALLUIN

Un enfant se fracture la jambe. — Dans la soirée d'hier, des enfants jouaient dans les bâtiments de l'ancienne usine Wallart, rue de la Paix, occupés actuellement par les gardes mobiles.

Les gamins s'ébattaient, quand, soudain, l'un d'eux, Achille Verstraete, 7 ans, demeurant au n° 41, rue de la Paix, reçut sur la jambe droite une lourde porte qui, on ne sait comment, s'abattit. Les autres enfants, affolés, alarmèrent des voisins. Le petit Verstraete, qui avait la jambe droite fracturée, reçut les soins de M. le docteur Louf, et fut conduit chez ses parents, 41, rue de la Paix, dont on juge l'émotion en voyant arriver leur seul enfant dans cet état.

Succès musical. — Un jeune hallulnois, M. Louis Barisel, demeurant rue de la Gare, vient de remporter aux concours de fin d'année du Conservatoire de musique à Lille, un premier prix, dans la classe supérieure de violon.

La réunion des A. des A. d'occupation. — Mercredi dernier, à 19 h., a eu lieu au siège « Foyer de la Paix » l'assemblée trimestrielle du groupe des A.A.O. sous la présidence de M. Paul Vandeborre, entouré des membres de la commission. Une vingtaine de membres étaient présents.

Les rapports du secrétaire et du trésorier sont adoptés. Le président entretient l'assemblée de diverses questions à l'ordre du jour : le concours de tir est remis à une date ultérieure ; à l'occasion de l'anniversaire de la fondation de la société, une messe sera célébrée pour les soldats Hallulnois morts en occupation et au Maroc ; la date du banquet annuel est fixée au mois de septembre prochain ; également à cette date sera offert au public un grand concert artistique avec le concours d'une troupe réputée.

Les membres du groupe sont invités à se rendre au stand de tir de l'Ecole du Molinel pour participer au concours de tir.

Après l'allocution du président, on procède au renouvellement partiel de la commission. M. André Gryspeerdt, vice-président et Julien Declercq, trésorier, membres sortants, posent de nouveau leur candidature. Après deux tours de scrutin sont élus MM. Julien Declercq et Alidor Wauquier. Il est décidé de tenir une réunion de commission mercredi 1er juillet, à 19 h. 30. Après la proclamation des résultats les vins d'honneur sont bus à la santé de M. Paul Lemaitre, président d'honneur, et à la santé des nouveaux élus.

La réunion se termine par une intéressante tombola.

Aux Combattants. — A la permanence de demain 28 juin, de 10 à 12 h., le secrétaire sera à la disposition des membres pour recevoir les déclarations de naissances ; inscription de nouveaux membres ; constitution de dossier pour l'allocation du combattant, pour les membres nés dans le 1er semestre (1881) également pour recevoir les cotisations de la mutuelle-retraite.

Chez les anciens sous-officiers. — L'assemblée générale de Société de S.M. des anciens sous-officiers et caporaux français, aura lieu demain dimanche 28 juin, à 11 h. 30, au siège de la Société, Café de la Mairie.

Pour les mutilés. — Une quête faite au cours du repas de noces de M. et Mme Destombes-Acquette, au profit du Groupe des Mutilés, a produit 110 fr., qui ont été versés au trésorier du groupe.

Pas de courant. — Demain dimanche, de 8 à 10 heures, à cause de certains travaux, il n'y aura pas de courant électrique.

AMATEURS T. S. F.
RADIO-ETMA, 98, rue de Mouvaux, ROUBAIX, vous invite à venir entendre son super cinq lampes à 600 francs.
— Puissance - Sélectivité —

RONCQ

Un motocycliste fait une chute grave. — Hier soir, vers 19 heures, au Faubourg de Roncq, un ouvrier plombier, Maurice Delbarre, 28 ans, demeurant à Tourcoing, rue du Maréchal Brune, 36, suivait en motocyclette la rue de Lille, allant vers Halluin. Arrivant face à la ferme Hennion, il doubla une voiture et ensuite voulut reprendre sa place normale sur la route, mais très vraisemblablement, sa direction n'obéit pas, la courroie de sa machine étant prise dans la fourche. La motocyclette dérapa, se renversa, projetant M. Delbarre quelques mètres en avant sur la chaussée, ce dernier gisant inanimé.

Un autre motocycliste, qui suivait à peu de distance, M. Arthur Nevejans, mécanicien, demeurant 107, rue Saint-Blaise, à Tourcoing, s'empressa près du blessé qui portait une plaie à la tête et par où son sang coulait. Vint à passer en auto M. le docteur Desurmont, de Tourcoing, qui de suite vint donner ses soins au motocycliste, après l'avoir fait transporter au café Hasbrouck, situé non loin de là. Après quelques pansements, vu l'état grave du blessé et craignant une fracture du crâne, dans son automobile, il le conduisit dans une clinique de Tourcoing ; le blessé est toujours sans connaissance.

Une enquête est ouverte par M. Bricau, commissaire de police.

Aux A. C. du Blanc-Four. — Dimanche 28 juin : 1° Retraite mutuelle, paiement des cotisations du 3e trimestre 1931 ; à ce effet une permanence sera établie au siège, chez Pierre Cappelle, de 11 h. 30 à 13 h.

2° Croix du Combattant : la commission invite les adhérents, titulaires de la carte du combattant, à donner leur nom et le numéro de leur carte au siège, chez Pierre Cappelle, pour en connaître le nombre et rendre compte à la mairie le plus tôt possible.

3° Dimanche 28 juin, de 11 h. 30 à 11 h., paiement aux commerçants du Blanc-Four, des bons de denrées qui avaient été distribués dimanche dernier pour venir en aide aux membres du groupe, chômeurs ou grévistes nécessiteux.

COMPTABILITÉS
Tenue de Comptabilité à forfait
Installations - Expertises - Vérifications
Contrôle
F. DEBORCHER, 24, Rue Lhomond, 24
TOURCOING

MOUVAUX

Suite du tournoi de boules. — A la suite du tournoi de boules organisé au profit de l'hospice, samedi 20 juin, M. Surmont, député-maire a reçu, en présence de son Conseil d'administration et de M. Derolez, secrétaire de mairie, le Comité du tournoi de boules, pour la remise du résultat dudit tournoi.

Le trésorier, d'une façon très claire, donne le détail de ses comptes et se trouve heureux de remettre entre les mains de M. Surmont la somme de 3.197 fr. 40, provenant des équipes engagées dans le tournoi, plus 855,30 provenant des tronc des différentes bouloires ; cette somme se détaille de la façon suivante : Locquet, café du Beau Bouquet, 187 fr ; Bernard, 71,60 ; Sacré-Cœur 64,50 ; Thais Jable, 90,65 ; Sieux, 37,90 ; Repos des Chasseurs, 93,15.

M. Locquet, tenancier du « Beau Bouquet », se fait un plaisir d'ajouter à ces sommes, comme don personnel, la somme de 100 fr.

M. Surmont, au nom de son Conseil d'administration et de ses conseillers, se fait un plaisir de remercier le Comité entier pour son dévouement. Il a un mot spécial pour la bonne gestion du trésorier.

Celui-ci se fait un plaisir d'inviter au souper qui aura lieu chez lui, le samedi soir 27 juin, le Conseil d'administration de la ville, ainsi que les membres du Comité.

Ce petit banquet démocratique se fait avec les prix des équipes du « Beau Bouquet », qui se classèrent dans le tournoi. Le société de boules et le caletier se faisant un devoir de participer pour une part dans les frais.

Le Comité de « La Boule du Beau Bouquet » invite les sociétaires à être tous présents à 7 h. 30 au siège.

Débits de boissons. — A l'occasion du Cinquantenaire de l'école laïque, les débits de boissons pourront rester ouverts jusqu'à 2 h. du matin les nuits des 27 et 28 juin.

Bureau de Bienfaisance. — Le paiement des bons de denrées du mois de juin aux familles assistées du bureau de bienfaisance aura lieu le mardi 30 au bureau, rue de l'hospice de 9 h. à 11 h. Se munir de la carte rose.

AUX BRUYÈRES
9, rue du Bois, ROUBAIX
les plus beaux
RENARDS
magasins ouverts le dimanche matin

MARCQ-EN-BARŒUL

Collision sans gravité. — Hier, vendredi, vers 19 h. 30, M. Henri Lerick, demeurant avenue Poincaré, à Marcq, avait laissé son auto en stationnement sur le côté droit de la rue du Boulevard et assez en retrait de l'angle formé par cette rue et le Boulevard de Lille, juste en face vint s'arrêter une voiture de livraison de la Société de la Grace Pure, rue de Brigode, à Lille le conducteur entra au café où il avait une livraison à effectuer, pendant ce temps les chevaux, qui étaient face à l'auto, se mirent en marche et accrochèrent au passage le véhicule de M. Lerick occasionnant à cette voiture le cabossage du garbe-boue avant gauche et le bris de la glace de la portière arrière, même côté.

Un échange de noms fut fait sur place.

Chorale « Lyre Ouvrière ». — En raison du brillant succès obtenu au concours du Conservatoire de Lille, par notre jeune et dévoué sociétaire, M. Maurice Salembier, membre de l'Harmonie « Les Amis Réunis », qui s'est classé 1er prix à l'unanimité, classe de saxophone. La commission informe tous les membres d'être présents à la fête intime, ainsi qu'un banquet, qu'elle organise en son honneur, au siège, le jeudi 9 juillet, à 19 h. 30 précises.

A.P.G. — Tous les anciens prisonniers de guerre de la commune, affiliés au groupement de Lille, en possession de la carte du combattant, sont priés de se faire inscrire à la permanence des A.P.G., 19, rue Jean-Jaurès, s'ils désirent recevoir la croix du combattant, qui leur offre gratuitement la municipalité.

C'est à l'occasion de la fête nationale du 14 juillet, que cette croix leur sera remise.

Anciens Combattants du Beurg. — Au cours de l'assemblée générale des Anciens Combattants du Bourg, qui eut lieu le 21 courant, sous la présidence de M. le Colonel Leclère et de M. Bury vice-président de la Commission, il fut donné lecture par el secrétaire, du procès-verbal, du compte rendu du trésorier. Il fut question également de l'excursion à Cassel-Dunkerque par autocars. Ce voyage eut sa date arrêtée pour le dimanche 19 juillet, l'assemblement en siège, 4, Grand'Place, à 7 heures.

SPECTACLES et CONCERTS

A ROUBAIX

CINEMA FLORIMOND
58 rue Bernard, ROUBAIX
Programme du 27 Juin au 2 Juillet
LA FILLE DU GOUVERNEUR, grand film dramatique en 7 parties ; **Pathé Gaumont Actualités** ; **DANGER DE MORT**, grand drame d'aventures en 5 parties, avec le cow-boy Ted Welles ; **Un comique** en 2 parties ; Sketch filmé avec distribution de prime à chaque séance.

Casino de Roubaix
Ce soir, à 8 h. 30
CHACUN SA CHANCE
parlant et chantant français
Fregoli détective, dessins animés sonores ;
Pathé-Journal, avec les Obsèques des Victimes de la Catastrophe du « Saint-Philibert » et un film muet accompagné par l'orchestre :
LE DRAME DU MONT-CERVIN
Ce programme passe également à
L'HIPPODROME DE TOURCOING

MAISON DES TRAMWAYS
Ce soir à 8 heures
LE FORBAN
Grande production dramatique
LE MAITRE DU VERTIGE
Un beau drame policier
UNE AVENTURE PIQUANTE
Comique irrésistible
NOTA. — Grosse réduction de prix durant la grève : 1res, 1 fr. 50 ; 2es, 1 fr.

COLISEE
Ce soir, à 8 h. 30
Deux grands films
Ramon NOVARRO dans
CHANSON PAIENNE
Renée HERIVEL dans
CHACUN SA CHANCE
Comédie parlée en français
Dimanche, matinée et soirée
LUNDI, matinée (prix réduits) et soirée

A WATTRELOS

CINÉMA JACOBS Wattrelos
Ce soir à 7 h. 1/2, programme muet
Parterre 1 fr. 50 ; Enfants 1 fr.
Galerie 2 fr.

A TOURCOING

Au Fresnoy
Cinéma à 20 heures
CHACUN SA CHANCE
Comédie parlé en français avec
René HERIBEL
CŒUR DE GOSSE
Belle réalisation sonore
Les Actualités sonores et parlantes

Téléph. 3-61 **OLYMPIA** CINÉ DANCING
Matinée à 3 h., Soirée à 8 h.
CHACUN SA CHANCE
Film gai 100 % parlant
ETERNELLE IDOLE, drame
Dessins animés et les Actualités

A LILLE

AUJOURD'HUI SAMEDI

Alhambra. — 20 h. 30 : « Ta bouche ».
Familia. — Permanent, 10 h. 30 à 19 h. ; soirée, 20 h. 30 : Raimu dans « Noir et Blanc ».
Gambe. — 15 h. 15 et 20 h. 30 : Valse d'amour.
Omnia. — 15 h. 15 et 20 h. 30 : Le Refuge.
Union. — 20 h. : La traite des blanches.
Variétés fixées. — La Grande Mare.
Mendiol Cinéma. — L'Hc me qui assassina.
Meurmant Cinéma. — La force du silence.

Etablissement BEUDAERT
6, r. du Fg-de-Roubaix, 6, LILLE
Dim. et Fêtes, Grand BAL à partir de 15 h.
DEUX ORCHESTRES

Sports et Jeux

PECHE

A ROUBAIX. — A l'Abiette : Lundi 29 juin, concours de pêche gratuit entre tous les sociétaires de l'Abiette, à 14 h. 30. Ce concours aura lieu sous la présidence de M. Henri Hautekeete. 1.000 fr. de prix en denrées alimentaires seront attribués. Le concours aura lieu au Pont du Beau-Chêne.

A LA JUPE ÉLÉGANTE
22, rue du Maréchal-Foch (ANCIENNE RUE NEUVE), 22
(Près de la Grand'Place, derrière la Mairie) ROUBAIX
ROBES - COSTUMES - MANTEAUX
Immense choix de ROBES de CÉRÉMONIE et ROBES DE MARIÉE
Nouveaux Modèles chaque semaine dans tous les rayons

CYNOPHILIE

A TOURCOING. — **Club des Phelempins.** — Le Club du Chien de Défense des Phelempins, siège et terrain chez Victor Leman, 87, rue de la Reille, à Tourcoing organise le 12 juillet 1931, un grand concours de chiens ratiers doté de 250 fr. de prix en espèces et nature. Recherche d'un rat. — Destruction de trois rats mis en liberté dans le parc. Au cours de cette séance, le fameux (Sixco) l'homme ratier fera une exhibition sensationnelle avec 50 gros rats mis en liberté dans le parc.

COLOMBOPHILIE

A ROUBAIX. — Résultat du concours donné eur Saint-Just le 25 juin, chez M. Dekyvere Victor, par la Société colombophile « Les Amis du Bon Poste » 370 pigeons lâchés à 6 h. 40 par M. Burlin, convoyeur.

1. Moerman E., 5p.u. P.H. sp. R. ; Dujardin Léon, 5p. ; Victor G., 8p. PH. sp. R. ; Moerman 8p. PH sp. R., série : Boerjeon H., série ; Vandeloegarde, 8p.sp. R. ; Dujardin Henri, 2p.sp. R. ; Segard J., 4p.sp. ; Vandeogardte, 7p.sp., série, Régulateur : 10. Liévin G., 5p.sp. ; Roussel Florentin, 2p.sp. ; Procureur E., 2p.sp. ; Beutin E., 4p. ; Dujardin Henri, 3p., série ; Debrouvère Ch., 2p. ; Carpentier Fortuné, 2p. ; Carpentier Alp., 1p. ; Doutreligne, 1p. ; Dupont H., 1p. ; 20. Dujardin Henri ; Vandebogardte, Roussel Florentin, série ; Peere J., Debrouwere, Dujardin Henri, Cehy E., Schot E., Dumond, Debaudringhien C., Segard J. ; 30. Bernaert G., Derrudder J., Dumond E., Bernaert J., Victor J., Dujardin Léon, Derrudder, — Bouquet : Delrue Hubert. — Poules de 15 et 20 fr., hors concours : Horman J.-B. — Le 1er pigeon consisté à 8 h. 57' 46" ; mét. : 128.625 ; vit. : 1006.22 ; le dernier à 9 h. 13' 33" ; mét. : 115.041 ; vit. : 944.57. — Distribution des prix samedi 27 courant, à 18 h. Réclamations jusque vendredi soir.

LILLE

UN NOYÉ EST RETIRÉ DE LA DEULE

Hier matin à 8 heures, l'agent Duchet a aperçu, entre le porte d'Eau et le Jardin des Fleurs, dans le canal de le Deûle, flottant au fil de l'eau le corps d'un no